



# Sauter GmbH

Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0  
Fax: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.sauter.eu](http://www.sauter.eu)

## Bedienungsanleitung manueller Prüfstand

### SAUTER TVL-XS

Version 2.1  
11/2021  
DE



PROFESSIONAL MEASURING

TVL\_XS-BA-d-2121



# SAUTER TVL-XS

V. 2.1 11/2021

## Bedienungsanleitung manueller Prüfstand

---

---

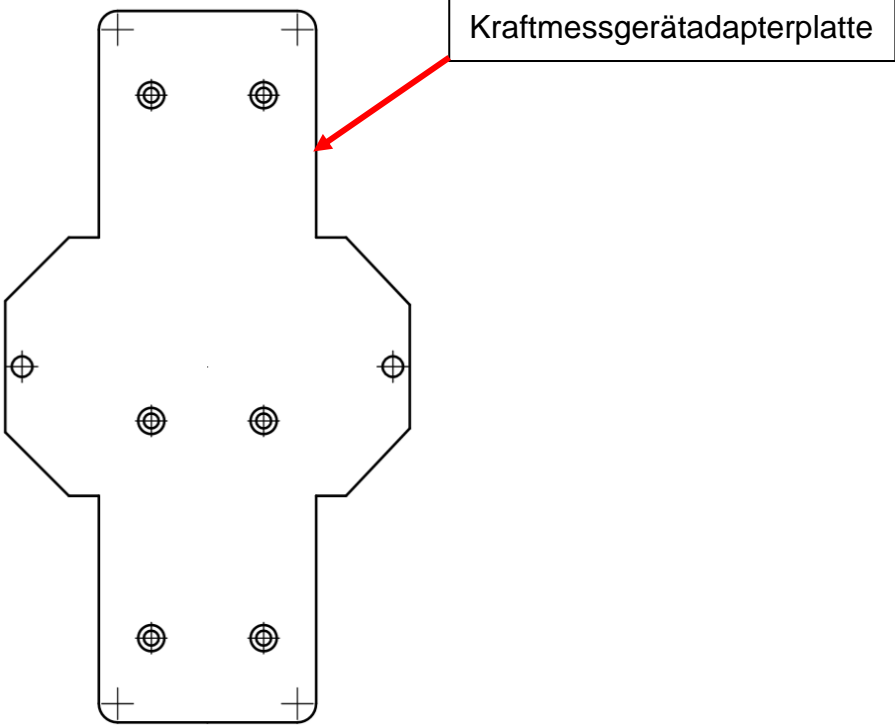
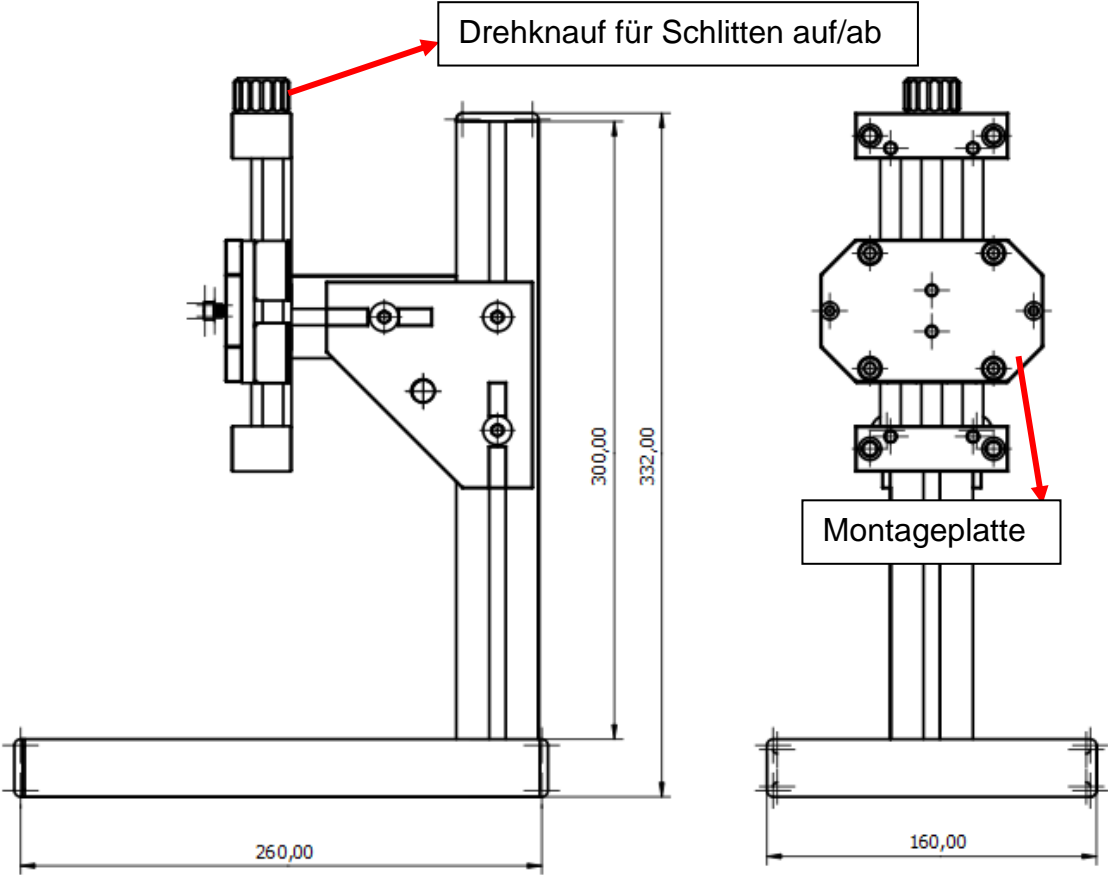
Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des SAUTER TVL-XS Prüfstandes. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem Qualitätsmesssystem mit großem Funktionsumfang und hoher Reproduzierbarkeit. Bei korrekter Bedienung wird Ihnen dieses hochwertige Produkt viele Jahre Einsatz gewähren.

Für Fragen, Wünsche oder Anregungen stehen wir Ihnen immer gern zur Verfügung.

### Inhaltsverzeichnis:

<b>1</b>	<b>Technische Zeichnung .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Funktion.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Arbeitsweise.....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Instandhaltung .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Lieferumfang .....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise .....</b>	<b>5</b>

# 1 Technische Zeichnung



## 2 Funktion

Dieser manuelle vertikale Prüfstand TVL-XS wird für Zug- und Drucktests eingesetzt. Er ist geeignet für die Kraftmessgeräte bis 100N. Der Prüfstand besitzt eine gute Stabilität, hat einen umfangreichen Anwendungsbereich und ist leicht zu bedienen. Der Prüfstand kann für Gummi- und Plastikprodukte eingesetzt werden, der Leichtindustrie und im Textilbereich, der Rahmenkonstruktion, komplexen Materialien, Drähten und Kabeln, der Automobilindustrie, bei Motoren und wissenschaftlicher Forschung.

## 3 Technische Daten

<b>Kapazität</b>	100N
<b>Maximale Zug- u. Druckkraft</b>	100N
<b>Maximaler Verfahrweg</b>	200mm
<b>Spindelhub pro Umdrehung</b>	2mm
<b>Arbeitstemperatur</b>	20±10°C
<b>Lagerungs- u. Liefertemperatur</b>	-27°C bis zu 70°C
<b>Relative Luftfeuchtigkeit</b>	15% bis zu 80%

## 4 Arbeitsweise

**Bitte alles vor der Inbetriebnahme überprüfen!**

1. Der Prüfstand sollte auf einwandfreiem Lauf der Spindel zu untersuchen, indem er ohne angehängte Last auf- und ab bewegt wird.

## 5 Instandhaltung

1. Die Umgebung des Prüfstandes ist sauber zu halten;
2. Die für die Bewegung zuständige Schiene sollte frei von Flüssigkeiten oder Gegenständen gehalten werden.
3. Der Prüfstand sollte stets staubfrei und frei von Feuchtigkeit gelagert werden, wenn er nicht in Gebrauch ist.

## 6 Lieferumfang

- Prüfstand
- Adapterplatte zur Montage des Kraftmessgeräts an den Prüfstand
- Betriebsanleitung
- Klebefüße

## 7 Allgemeine Sicherheitshinweise

### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch außerkraftgesetzte Funktionen der Schutzeinrichtungen!

Außerkraftgesetzte Funktionen der Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Setzen Sie oder Dritte niemals die Funktionen der Schutzeinrichtungen außer Kraft.
- Prüfen Sie niemals mit außer Kraft gesetzten Schutzeinrichtungen.
- Manipulieren Sie niemals Schutzeinrichtungen.
- Halten Sie alle Sicherheitshinweise ein.

### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch herabfallende Teile!

Herabfallende Teile können zu schweren Verletzungen führen.

- Verwenden Sie nur geeignetes und technisch einwandfreies Hebezeug.
- Verwenden Sie Hebezeug mit ausreichender Tragkraft.
- Befestigen Sie Einzelteile und größere Baugruppen sorgfältig mit Hebezeug.
- Sichern Sie Einzelteile und größere Baugruppen mit Hebezeug.
- Stellen Sie sicher, dass von dem Hebezeug keine Gefahr ausgehen kann.
- Heben Sie Einzelteile und größere Baugruppen langsam an.

### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch rotierende Bauteile!

Der Antrieb kann automatisch anlaufen. Rotierende Bauteile wie Spindeln am Antrieb der Traverse oder des Längenänderungsaufnehmers können lange Haare, weite Kleider sowie auch Ärmel oder Schmuck erfassen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

- Arbeiten Sie nur in Kleidung mit eng anliegenden Ärmeln.
- Tragen von Schmuck beim Arbeiten am Prüfsystem ist verboten.
- Verwenden Sie, wenn erforderlich, Haarnetz.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung

### WARNUNG



#### Verletzungsgefahr beim Hantieren im Prüfraum!

Beim Hantieren im Prüfraum während des Betriebs des Prüfsystems besteht Verletzungsgefahr. Ihre Hände und Arme können eingeklemmt und gequetscht werden.

- Hantieren Sie niemals bei laufendem Prüfsystem im Prüfraum.
- Hantieren Sie niemals während einer Prüfung im Prüfraum.

## WARNUNG



### **Kippgefahr durch Verwendung schwerer Proben!**

Bei schweren Proben, die außermittig eingelegt sind, sowie durch unsachgemäßes Verhalten kann das Prüfsystem kippen.

- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Prüfsystems.
- Benutzen Sie das Prüfsystem niemals als Steighilfe.

## VORSICHT

### **Verletzungsgefahr!**

Bei Arbeiten an/mit dem Prüfsystem besteht Verletzungsgefahr.

- Halten Sie die geltenden und verbindlichen nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung ein.
- Halten Sie die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten ein.
- Halten Sie die Bestimmungen über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Bereitstellung von Arbeitsmitteln und deren Benutzung ein.
- Beachten Sie die betrieblichen Vorschriften wie Aufsichts- und Meldepflichten.
- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig durch.
- Lesen Sie die Betriebsanleitungen und Datenblätter externer Komponenten vollständig durch.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung.
- Beachten Sie alle am Prüfsystem angebrachten Sicherheitszeichen.
- Tragen Sie immer geeignete Sicherheitsausrüstung.

## HINWEIS

Die Arbeiten am Prüfsystem dürfen nur von für diese Arbeiten qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

## HINWEIS

Am Prüfsystem darf immer nur ein Bediener arbeiten.

- Der Arbeitsplatz des Bedieners befindet sich während des Betriebs vor dem